JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 25 JUNE 1991 No. 1991/122 MARDI 25 JUIN 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 25 June 1991

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Mardi 25 juin 1991

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETUDIER LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-eighth session

3 p.m.- 6 p.m.	39th meeting	Conference Room 2

1. Adoption of draft decisions submitted by the Drafting Group (DP/1991/L.8 and Add.1-31)
2. Adoption of draft decisions on agency support costs (DP/1991/L.11 and Add.1, DP/1991/L.12 and DP/1991/L.13)
3. Matters related to the work of the Governing Council in 1992 [12]
4. Closure of the session

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-huitième session

15 heures à 18 heures	39e séance	Salle de conférence 2

1. Adoption des projets de décision soumis par le Groupe de rédaction (DP/1991/L.8 et Add.1 à 31)
2. Adoption des projets de décision sur les dépenses d'appui des agents d'exécution (DP/1991/L.11 et Add.1, DP/1991/L.12 et DP/1991/L.13)
3. Questions relatives aux travaux du Conseil d'administration en 1992 [12]
4. Clôture de la session

OTHER MEETINGS

JOINT UNITED NATIONS INFORMATION COMMITTEE

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room A
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN: MEETING OF OFFICERS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

COMITE COMMUN DE L'INFORMATION DES NATIONS UNIES (CCINU)

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN : REUNION DU BUREAU

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

• • •

A (closed)* meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON GENERAL ASSEMBLY RESTRUCTURING, under the chairmanship of H.E. Mr. Darko Silovic (Yugoslavia), Vice-President of the General Assembly, will be held *today*, 25 June 1991, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

* Open to all interested delegations.

• • •

Intensive consultations on the code of conduct on transnational corporations

Pursuant to General Assembly resolution 45/186, the informal (closed) consultations on the code of conduct on transnational corporations will continue *today*, 25 June 1991, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Conference Room 5. The consultations are open to the participation of all Member States of the United Nations.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Forty-fifth session

The 63rd meeting of the FIFTH COMMITTEE will be held on Wednesday, 26 June 1991, at 3 p.m. in Conference Room 3, to consider agenda items 127 (United Nations common system) and 128 (United Nations pension system).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1991

Special High-level Meeting
(Geneva, 4 and 5 July 1991)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the Special High-level Meeting to be held on Thursday, 4 July, and Friday, 5 July 1991, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

• • •

Une séance (privée)* du GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LA RESTRUCTURATION DE L'ASSEMBLEE GENERALE, sous la présidence de S.E. M. Darko Silovic (Yougoslavie), Vice-Président de l'Assemblée générale, aura lieu *aujourd'hui* 25 juin 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

* Ouverte à toutes les délégations intéressées.

• • •

Consultations intensives sur le code de conduite des sociétés transnationales

En vertu de la résolution 45/186 de l'Assemblée générale, les consultations officieuses (privées) sur le code de conduite des sociétés transnationales se poursuivront *aujourd'hui* 25 juin 1991 à 10 heures et 15 heures dans la salle de conférence 5. Les consultations sont ouvertes à la participation de tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-cinquième session

La CINQUIEME COMMISSION tiendra sa 63e séance le mercredi 26 juin 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 3, afin d'examiner les points 127 (Régime commun des Nations Unies) et 128 (Régime des pensions des Nations Unies).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1991

Réunion spéciale de haut niveau
(Genève, 4 et 5 juillet 1991)

Les délégations qui désirent s'inscire sur la liste des orateurs pour la Réunion spéciale de haut niveau qui se tiendra les jeudi 4 et vendredi 5 juillet 1991 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (tél. : 963-5717, bureau S-2977A).

The theme for the Special High-level Meeting will be: "The impact of the recent evolution of East-West relations on the growth of the world economy, in particular on the economic growth and development of the developing countries, as well as on international economic cooperation".

Delegations are reminded that a time-limit of 10 minutes is suggested for statements.

The list of speakers for the Special High-level Meeting will be closed at Geneva on Tuesday, 2 July, at 6 p.m.

The annotated provisional agenda and organization of work for the Special High-level Meeting has been issued in document E/1991/83.

Second regular session of 1991
(Geneva, 3-26 July 1991)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments (agenda item 2) to be held from Monday, 8 July to Thursday, 11 July 1991, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

In decision 1990/263, the Council decided to focus in its general discussion on the question of strengthening multilateral cooperation in international economic affairs.

Delegations are reminded that in accordance with Council resolution 1989/114, statements should not exceed 15 minutes.

The list of speakers will be closed at Geneva on Monday, 8 July, at 6 p.m.

The annotated provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/1991/100.

* * *

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will meet at the Palais des Nations in Geneva at 10.30 a.m. on Tuesday, 2 July 1991 (Conference Room to be announced at a later date in Geneva) to consider request received from non-governmental organizations wishing to address the Economic and Social Council or its sessional committees, in connection with items on the agenda of the Council's second regular session.

Le thème de la Réunion spéciale sera : "Incidences de l'évolution récente des relations Est-Ouest sur la croissance de l'économie mondiale, et en particulier sur la croissance et le développement économiques des pays en développement, ainsi que sur la coopération économique internationale".

Il est rappelé aux délégations que la durée suggérée des déclarations est de 10 minutes.

La liste des orateurs pour la Réunion spéciale de haut niveau sera close à Genève le mardi 2 juillet à 18 heures.

L'ordre du jour provisoire annoté et organisation des travaux de la Réunion spéciale de haut niveau est publié sous la cote E/1991/83.

Seconde session ordinaire de 1991
(Genève, 3-26 juillet 1991)

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général de politique économique et sociale internationale, y compris les faits nouveaux régionaux et sectoriels (point 2 de l'ordre du jour) qui se tiendra du lundi 8 au jeudi 11 juillet 1991, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (tél. : 963-5717, bureau S-2977A).

Par la décision 1990/263, le Conseil a décidé de concentrer son débat général sur la question du renforcement de la coopération multilatérale dans les affaires économiques internationales.

Il est rappelé aux délégations que suivant la résolution 1989/114 du Conseil, les déclarations ne doivent pas dépasser 15 minutes.

La liste des orateurs sera close à Genève le lundi 8 juillet à 18 heures.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/1991/100.

* * *

Le COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira au Palais des Nations à Genève le mardi 2 juillet 1991 à 10 h 30 (la salle sera annoncée ultérieurement à Genève) pour examiner les demandes d'intervention d'organisations non gouvernementales devant le Conseil économique et social ou ses comités de session sur des questions de l'ordre du jour de la seconde session ordinaire du Conseil.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU of the NON-ALIGNED COUNTRIES *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 26 June 1991, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be a closed meeting of the ARAB GROUP on Thursday, 27 June 1991, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le BUREAU DE COORDINATION des PAYS NON ALIGNES *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion privée le mercredi 26 juin 1991 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le GROUPE ARABE tiendra une réunion privée le jeudi 27 juin 1991 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 21 June 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL
Thirty-eighth session — 38th meeting

Other matters

The President read out the text of a draft decision by which the Council would take up the question of venue of the Council meetings in its organizational meeting in February 1992. The Council adopted the decision which was agreed through informal consultations.

The Council thus concluded its consideration of this item.

Adoption of recommendations from the Budgetary and Finance Committee

The Chairman and the Rapporteur of the Budgetary and Finance Committee (BFC) introduced the reports of the Committee.

The Council adopted the draft decisions recommended by the BFC as contained in the Committee's reports (DP/1991/BFC/L.2/Add.1, DP/1991/BFC/L.2/Add.2/ANNEX, Add.3/ANNEX, Add.4/ANNEX and Add.5/ANNEX.

Statements were made by the representatives of Bahrain and Mozambique.

Adoption of recommendations from the Standing Committee for Programme Matters

The Chairman-cum-Rapporteur of the Standing Committee for Programme Matters (SCPM) introduced the report and recommendations of the Committee.

The Council adopted the recommendations of the Standing Committee as contained in documents DP/1991/SCPM/L.4, DP/1991/SCPM/L.5 and DP/1991/SPCM/L.6.

Recommendations from the Drafting Group

The Council agreed to take up the adoption of the recommendations from the Drafting Group and the informal consultations on agency support costs at its next meeting, scheduled for Tuesday, 25 June 1991.

Vendredi 21 juin 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Trente-huitième session — 38e séance

Questions diverses

Le Président lit le texte d'un projet de décision par lequel le Conseil abordera la question du lieu des réunions du Conseil à sa séance d'organisation en février 1992. Le Conseil adopte la décision acceptée au cours de consultations officieuses.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Adoption des recommandations du Comité budgétaire et financier

Le Président et le Rapporteur du Comité budgétaire et financier présentent les rapports du Comité.

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés par le Comité budgétaire et financier tels qu'ils figurent dans les rapports du Comité (DP/1991/BFC/L.2/Add.1, DP/1991/BFC/L.2/Add.2/ANNEX, Add.3/ANNEX, Add.4/ANNEX et Add.5/ANNEX.

Des déclarations sont faites par les représentants de Bahreïn et du Mozambique.

Adoption des recommandations du Comité permanent chargé des questions liées aux programmes

Le Président et Rapporteur du Comité permanent chargé des questions liées aux programmes présente le rapport et les recommandations du Comité.

Le Conseil adopte les recommandations du Comité permanent telles qu'elles figurent dans les documents DP/1991/SCPM/L.4, DP/1991/SCPM/L.5 et DP/1991/SPCM/L.6.

Recommandations du Groupe de rédaction

Le Conseil décide de procéder à l'adoption des recommandations du Groupe de rédaction et des consultations officieuses sur les dépenses d'appui des agents d'exécution à sa séance suivante, prévue pour le mardi 25 juin 1991.

BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE — 13th meeting

Adoption of draft reports and decisions [7]

The Committee adopted the draft decision on the United Nations Population Fund contained in document DP/1991/BFC/L.2/Add.3/Annex with an edititorial amendment.

The Committee also adopted the draft decision on the UNDP revised budget estimates for 1990-91 and budget estimates for 1992-93 contained in document DP/1991/BFC/L.2/Add.5/Annex with amendments.

COMITE BUDGETAIRE ET FINANCIER — 13e séance

Adoption des projets de rapports et décisions [7]

Le Comité adopte le projet de décision sur le Fonds des Nations Unies pour la population figurant dans le document DP/1991/BFC/L.2/Add.3/Annex avec un amendement de forme.

Le Comité adopte aussi le projet de décision sur les prévisions budgétaires révisées du PNUD pour 1990-91 et sur le projet de budget 1992-93 figurant dans le document DP/1991/ BFC/L.2/Add.5/Annex avec des amendements.

Monday, 24 June 1991

GENERAL ASSEMBLY

International Convention against Apartheid in Sports

MEETING OF THE STATES PARTIES — 6th meeting (resumed)

Special election to fill the vacancy caused by the death of a member of the Commission against Apartheid in Sports

The States Parties elected Lionel A. Hurst (Antigua and Barbuda) by secret ballot, whose term will expire on 2 March 1993.

Election of nine members of the Commission against Apartheid in Sports

The States Parties elected the following members of the Commission against Apartheid in Sports by secret ballot: Gbedevi Zikpu Aguigah (Togo), Abdul Karim M. Al-Ethawy (Iraq), James Victor Gbeho (Ghana), Joseph Lagu (Sudan), Francis Malambugi (United Republic of Tanzania), E. Besley Maycock (Barbados), Vladimir Platonov (Urkainian SSR), Jai Pratap Rana (Nepal) and Zoumana Traore (Burkina Faso). Their terms will be for four years and will expire on 24 June 1995.

The representatives of Antigua and Barbuda and Nepal made statements.

Other matters

The next session of the Commission against Apartheid in Sports will be held on September 10 to 13, 1991. The States Parties decided to extend invitations to national and international sporting organizations, including non-racial organizations to attend the next session of the Commission against Apartheid in Sports.

Lundi 24 juin 1991

ASSEMBLEE GENERALE

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

REUNION DES ETATS PARTIES — 6e séance (reprise)

Election spéciale pour pourvoir au siège devenu vacant à la suite du décès d'un membre de la Commission contre l'apartheid dans les sports

Les Etats parties élisent au scrutin secret Lionel A. Hurst (Antigua-et-Barbuda) pour un mandat expirant le 2 mars 1993.

Election de neuf membres de la Commission contre l'apartheid dans les sports

Les Etats parties élisent au scrutin secret les membres ci-après de la Commission contre l'apartheid dans les sports : Gbedevi Zikpu Aguigah (Togo), Abdul Karim M. Al-Ethawy (Iraq), James Victor Gbeho (Ghana), Joseph Lagu (Soudan), Francis Malambugi (République-Unie de Tanzanie), E. Besley Maycock (Barbade), Vladimir Platonov (RSS d'Ukraine), Jai Pratap Rana (Népal) et Zoumana Traore (Burkina Faso). Leur mandat est de quatre ans et expirera le 24 juin 1995.

Les représentants d'Antigua-et-Barbuda et du Népal font des déclarations.

Questions diverses

La Commission contre l'apartheid dans les sports tiendra sa session suivante du 10 au 13 septembre 1991. Les Etats parties décident d'adresser des invitations à des organisations nationales et internationales, y compris à des organisations non raciales, à participer à la session suivante de la Commission contre l'apartheid dans les sports.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 20 JUNE 1991

2227th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [6]

The Commission continued its consideration of the item.

FRIDAY, 21 JUNE 1991

2228th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [6]

The Special Rapporteur, H.E. Mr. Julio Barboza, summed up the debate on the item.

The law of the non-navigational uses of international watercourses [5]

The Commission began its consideration of the draft articles submitted by the Drafting Committee contained in documents A/CN.4/L.458 and Corr.1 and A/CN.4/L.458/Add.1.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 20 JUIN 1991

2227e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [6]

La Commission poursuit l'examen de la question.

VENDREDI 21 JUIN 1991

2228e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [6]

Le Rapporteur spécial, S.E. M. Julio Barboza, résume le débat sur la question.

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation [5]

La Commission commence l'examen des projets d'articles soumis par le Comité de rédaction et figurant dans les documents A/CN.4/L.458 et Corr.1 et A/CN.4/L.458/Add.1.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Central African Republic (21 June 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : République centrafricaine (21 juin 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

International Day against Drug Abuse and Illicit Trafficking

"High Hopes", a new video produced by the United Nations Department of Public Information, will be shown from 1.15 p.m. to 1.45 p.m. in Conference Room 4 on Wednesday, 26 June, the International Day against Drug Abuse and Illicit Trafficking.

Addressing some of the key issues associated with the problem of illicit drugs, "High Hopes" shows that while this is a serious threat facing the international community, there are effective ways to counter it.

Staff, delegations, media correspondents and the general public are invited to attend.

Journée internationale contre l'abus et le trafic illicite des drogues

"High Hopes", une nouvelle vidéo produite par le Département de l'information, sera projetée de 13 h 15 à 13 h 45 dans la salle de conférence 4 le mercredi 26 juin, Journée internationale contre l'abus et le trafic illicite des drogues.

"High Hopes", qui aborde certaines questions de base liées au problème des drogues illicites, montre que malgré le serieux de cette menace confrontrée par la communauté internationale, il existe des moyens efficaces d'y faire face.

Les membres du personnel, les délégations, les correspondants des médias et le public sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York